ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ЗАРИА ВОСТОКА
საქართველოს კპ ცენტრალური კომიტეტის, საქართველოს სსრ უმაღლესი საბჭოსა და საქართველოს სსრ მინისტრთა საბჭოს ორგანო

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ С ИЮНЯ 1922 ГОДА

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 125 (16101) • ВОСКРЕСЕНЬЕ, 28 МАЯ 1978 ГОДА • Цена 2 коп.

ეროვნული ბიბლიოთეკა

„Да будет сын твой чист и прям отныне,
Да будет верен дедовской святыне,
Вложи в него любовь к добру, к народу,
Пусть славит братство, равенство, свободу...“

Илья Чавчавадзе.

В ЭТИ ДНИ ВСЯ НАША РЕСПУБЛИКА ТОРЖЕСТВЕННО ОТМЕЧАЕТ 140 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ВЕЛИКОГО ГРУЗИНСКОГО ПИСАТЕЛЯ И ОБЩЕСТВЕННОГО ДЕЯТЕЛЯ ИЛЬИ ЧАВЧАВАДЗЕ.

ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

ИПАТОВСКИЙ МЕТОД — В ЖИЗНЬ

В достижениях сельских тружеников страны в прошлом году огромную роль сыграл опыт ипатовских земледельцев по комплексному использованию сельскохозяйственной техники. Он получил высокую оценку в приветствии Ипатовскому райкому партии Ставропольского края товарища Л. И. Брежнева: «Пример вашей партийной организации показывает, — отметил Леонид Ильич, — как в сельском хозяйстве надо на деле претворять в жизнь задачу, выдвинутую XXV съездом КПСС — сделать десятую пятилетку пятилеткой эффективности и качества».

Современное сельское хозяйство интенсивно насыщается техникой, и вопросы ее наиболее рационального использования стоят очень остро. Научно-технический прогресс рождает много нового в этой области. Метод, примененный на уборке урожая 1977 года ипатовскими механизаторами, — один из самых эффективных.

В его основе лежит принцип концентрации техники под единым руководством в уборочно-транспортных отрядах или комплексах, ее эффективное использование во всех хозяйствах по мере созревания сельскохозяйственных культур. Ипатовский метод содержит и такой урок: он решительно направлен против ведомственности и местничества.

Большие позитивные сдвиги, происшедшие в сельском хозяйстве республики за последние годы в результате широко развернувшейся борьбы за претворение в жизнь решений XXV съезда КПСС, известных постановлений Центрального Комитета нашей партии по Тбилисскому горкому КП Грузии и Грузинской партийной организации, благотворно отразились на укреплении материально-технической базы села, эффективности использования сельскохозяйственной техники.

За последние годы много сделано для повышения уровня механизации и рационального использования техники в чаеводстве. Нашими учеными, конструкторами, производственниками создана и успешно применяется система машин для комплексной механизации возделывания и сбора чая, что позволило внедрить индустриальную поточную технологию в эту важную отрасль сельского хозяйства. Сейчас налаживается производство ручных аппаратов отечественного производства. Стараниями механизаторов, руководителей и инженерно-технических работников передовых чаеводческих хозяйств в этой области достигнуты заметные успехи: повысилась производительность труда, улучшилось качество сырья, снизилась его себестоимость и др. К примеру, один из нас возглавляет чаеводческое комплексно-механизированное звено, объединяющее трех механизаторов. Богатый арсенал машин и сельскохозяйственных орудий позволяет нам обеспечивать надлежащий уход за 33 гектарами полносборных плантаций. В минувшем году звено собрало 321 тонну зеленого листа при обязательстве 247 тонн. Первым сортом было собрано 60 процентов.

Техника давно уже вытеснила ручной труд на наших хлебных нивах. Сейчас невозможно представить тысячегектарные поля колосовых без применения на них тракторов, сеялок, комбайнов. Именно техника позволила хлеборобам колхоза села Земо-Кеди Цителцкаройского района занять в нынешнем году под пшеницу и ячмень 3.000 гектаров. Получить с них они рассчитывают более 9.000 тонн зерна.

Широко внедряется комплексная механизация в кукурузоводстве. Именно с умелым использованием техники, являющимся одним из важнейших элементов культуры земледелия, связывают свои успехи в возделывании «царицы полей» многие хозяйства и районы республики.

Комплексная механизация позволяет наиболее эффективно использовать технику, повышать выработку машин, сокращать их простои. Ее преимущества в нынешнем году впервые ощутят и свекловоды ряда районов республики, организовав надлежащее использование свеклоуборочных комбайнов.

С упором на технику трудятся наши картофелеводы, кормодобытчики.

Как отмечалось на XXV съезде Компартии Грузии, десятая пятилетка должна стать пятилеткой крутого подъема уровня механизации всех отраслей сельскохозяйственного производства. Уже сегодня можно и нужно говорить об определенных положительных сдвигах, достигнутых на пути претворения в жизнь этого курса. Однако сделать предстоит больше — необходимо изыскать такую форму организации работы, которая даст наибольший эффект. И в этой связи нам очень многое может дать опыт ипатовских земледельцев по комплексному использованию сельскохозяйственной техники.

Легче, конечно, это сделать хлеборобам. Уже в прошлом году на уборке урожая в отдельных хозяйствах Цителцкаройского, Сигнахского, Кварельского и Горийского районов появились уборочно-транспортные комплексы. Три таких комплекса организуют на нынешней страде хлеборобы колхоза села Земо-Кеди. Но как быть в остальных отраслях сельскохозяйственного производства, в тех, где создан и успешно применяется полный комплекс машин для механизации технологических процессов. Индустриальный поточный метод может и должен быть внедрен в них повсеместно. Дело только в глубокой заинтересованности, в желании применить на практике прогрессивную форму организации сельскохозяйственного труда.

Чтобы выйти на новую технологию, позволяющую строго проводить в жизнь научно обоснованные требования агротехники, каждому колхозу, каждому совхозу надо иметь нужное количество механизаторских кадров, хорошо подготовленных не только в профессиональном отношении, но и психологически для восприятия новой системы. Вместе с тем необходимо постоянно искать новые формы материального и морального стимулирования, в наибольшей степени отвечающие конечным целям производства.

Ипатовский метод — это связанный воедино огромный круг вопросов организационного, экономического, морально-этического плана, и решить нам его обязательно должны помочь ученые и специалисты, причем не только аграрники, но и экономисты.

Л. МОСИАШВИЛИ, руководитель комплексно-механизированного звена Хашурского районного объединения «Грузсельхозтехники»; М. ЛАЛИАШВИЛИ, механизатор колхоза села Земо-Кеди Цителцкаройского района; Г. ГУГУЧИЯ, звеньевой Ингирского чайного совхоза Зугдидского района; Р. ПОГОСЯН, механизатор Вачнанского картофелеводческо-животноводческого совхоза Ахалкалакского района.

С КАЖДОГО ГЕКТАРА — НАИВЫСШИЙ УРОЖАЙ

Щедрое поле

Ударным трудом отвечая на письмо ЦК КП Грузии, труженики Болнисского района решили продать государству в нынешнем году 45.000 тонн раннего картофеля при плане 33.000. До 20.000 тонн из этой продукции будет отправлено в крупные промышленные центры страны.

Традиция не была нарушена и нынче. Первыми к уборке раннего картофеля приступили рабочие крупнейшего картофелеводческого совхоза района — Арахлойского.

Уже много лет подряд это хозяйство занимает первое место в республике по производству раннего картофеля.

...Едем в поле. И в этот раз убеждаемся в верности арахлойцев добрым трудовым традициям. Кругом — полный порядок. Ухоженные в соответствии с агротехникой картофельные участки обещают щедрый урожай.

Это подтверждают и первые результаты шестой бригады первого агроотделения совхоза. Третий день убирают картофель механизаторы Н. Алиев и А. Мустафаев.

— По 8—10 тонн выкапываем с гектара, — говорит А. Мустафаев, — но пройдет неделя-другая, и урожайность возрастет до 15—16 тонн с гектара. Сегодня мы убираем значительно больше раннего картофеля, чем вчера. И важно организовать дело так, чтобы не потерять ни одного клубня.

Члены шестой бригады, которой руководит опытный картофелевод С. Керимов, взяли обязательство получить в среднем с каждого гектара по 150 центнеров клубней при плане 118.

— В нынешнем году, — включается в разговор директор совхоза М. Вадачкория, — все без исключения бригады взяли высокие социалистические обязательства. Это позволило нам пересмотреть ранее принятое обязательство. В ответ на Письмо ЦК КП Грузии мы решили продать государству 13.000 тонн картофеля — на 4.500 тонн больше плана.

Арахлойские картофелеводы делают все, чтобы с честью сдержать слово. В нынешнем году лучше, чем в прошлом, была проведена посадка клубней. Причем каждый гектар получил по 4 тонны семенного материала вместо практикуемых обычно 3,5 тонны. Из Белоруссии своевременно и в достаточном количестве поступил отличный семенной картофель сортов «белорусский ранний» и «огонек».

Успешному выполнению обязательств способствует и высокая организация труда. Восемь механизированных бригад работает сейчас на полях. Они оснащены современной техникой. Кроме 16 картофелекопателей и 10 ботвоуборочных комбайнов, впервые на полях будут использованы четыре картофелекопателя марки УКВ-2 с удлиненным транспортером-рассеивателем, предотвращающим засыпку уже выкопанных клубней.

Вместе с тем хозяйство испытывает нехватку воды для полива, хотя река Храми протекает тут же, рядом с совхозными полями. Построенная несколько лет назад насосная станция и магистральный трубопровод рассчитаны на полив лишь 500 гектаров. А поскольку в последние годы картофельное поле совхоза заметно увеличилось, они не обеспечивают полив всех участков. Очевидно, Министерству сельского хозяйства следует оказать помощь совхозу в организации орошения дополнительной площади.

— Пока в районе уборочные работы развернулись лишь в Арахло, — говорит первый секретарь Болнисского райкома партии О. Глонти.—С первого июня к страде подключатся еще два крупных хозяйства — Фахралойский и Саравчлойский совхозы. А когда к уборке приступят все хозяйства, что, очевидно, будет в середине июня, тогда мы ежедневно сумеем заготавливать примерно по 1.500 тонн картофеля. Работа предстоит не из легких. Часть картофеля мы будем закупать у населения. Поэтому мы заранее приняли все меры к тому, чтобы четко организовать это важное дело.

Составлен специальный график уборки картофеля, его транспортировки и реализации. Все хозяйства обеспечены тарой. К ним прикреплено достаточное количество автомашин. Железнодорожники обеспечат подачу вагонов по заявкам хозяйств.

Все это дает гарантию того, что болнисские картофелеводы осилят намеченные рубежи.

А. МИТАГВАРИЯ.
(Корр. «Зари Востока»).

ТВОРЧЕСТВО, ВОЛНУЮЩЕЕ ВО ВСЕ ВРЕМЕНА

ОБЪЕДИНЕННАЯ НАУЧНАЯ ЮБИЛЕЙНАЯ СЕССИЯ

140-летию со дня рождения Ильи Чавчавадзе, которое торжественно отмечается в эти дни в Грузии, была посвящена объединенная научная юбилейная сессия Союза писателей Грузии, Академии наук республики и Тбилисского государственного университета, состоявшаяся в Академическом театре имени Руставели.

Сессию вступительным словом открыл заместитель Председателя Совета Министров Грузинской ССР О. Черкезия.

— Сегодня,—сказал он,— мы торжественно отмечаем 140-летие со дня рождения классика грузинской литературы, выдающегося общественного деятеля своего времени Ильи Чавчавадзе.

Все его творчество, многогранная деятельность являются ярким примером безграничной любви к родине. Он пропагандировал благороднейшие идеалы труда, добра, прогресса, гуманизма, патриотизма и интернационализма, призывал к борьбе против всякого рода гнета и несправедливости.

Великий писатель считал, что путь грузинского народа к освобождению лежит через революционную борьбу совместно с народами, входящими в Российскую империю, а основным залогом победы в этой борьбе он считал освободительное движение великого русского народа, русскую революционно-демократическую литературу, решающую роль которой он не раз особо отмечал.

Затем участники сессии заслушали доклады. Академик Академии наук Грузинской ССР и Академии педагогических наук СССР, министр высшего и среднего специального образования республики Г. Джибладзе рассказал об Илье Чавчавадзе, как о знаменосце борьбы за социальное и национальное освобождение.

«Илья Чавчавадзе и современность» — такова была тема доклада доктора филологических наук, главного редактора журнала «Литературная Грузия» Г. Асатиани.

Академик Академии наук Грузинской ССР Ш. Дзидзигури посвятил свое выступление теме: «Илья Чавчавадзе и грузинский литературный язык».

«Илья Чавчавадзе и вопросы мировой культуры» — такова была тема доклада секретаря правления Союза писателей Грузии профессора Г. Цицишвили.

Об Илье Чавчавадзе и проблемах древнегрузинской культуры говорил в своем выступлении профессор С. Цаишвили.

На этом объединенная научная юбилейная сессия закончила работу.

В работе сессии приняли участие заведующие отделами ЦК КП Грузии А. Алексидзе и Э. Сехниашвили, секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Т. Лашкарашвили, второй секретарь ТК КП Грузии Н. Гургенидзе.

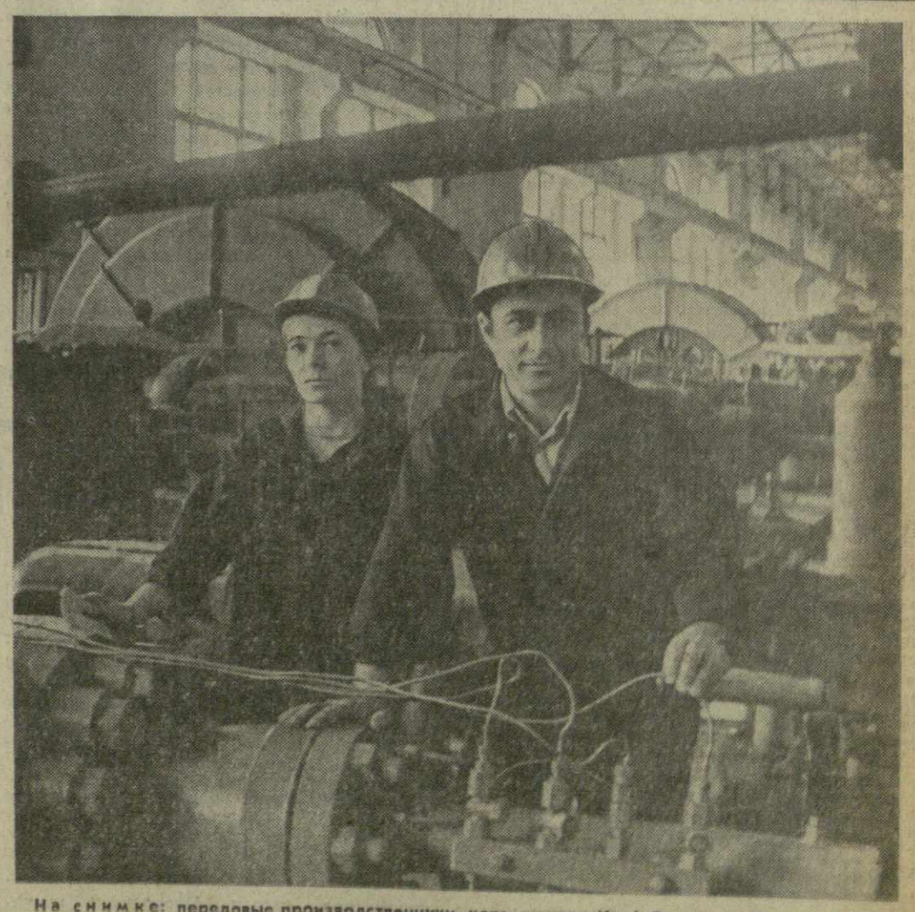
(ГрузИНФОРМ).

ВОЗЛОЖЕНИЕ ВЕНКОВ

27 мая в Пантеон грузинских писателей и общественных деятелей на Мтацминда, где покоится прах великого сына Грузии Ильи Чавчавадзе, пришли представители общественности города, грузинские писатели, члены юбилейной комиссии, гости из союзных республик и из-за рубежа.

Могилу Ильи Чавчавадзе, над которой возвышается величественный барельеф скорбящей Матери Грузии, с большим вдохновением и любовью воспетой великим поэтом, украсили цветы. К подножию памятника были возложены венки от Центрального Комитета КП Грузии, Президиума Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров республики, от Союза писателей Грузии, от трудящихся Тбилиси, от гостей — участников юбилейных торжеств.

Минутой молчания собравшиеся почтили память великого писателя и мыслителя, жизнь, творчество и многогранная общественная деятельность которого — яркий пример беззаветного служения родному народу. (ГрузИНФОРМ).



На снимке: передовые производственники цеха синтеза № 1 Руставского химического завода Л. Маглакелидзе (слева) и Ш. Лутидзе хорошими показателями встретили День химика. Они обязались завершить план третьего года десятой пятилетки уже к первой годовщине принятия новой Конституции СССР.

Фото М. Квирикашвили.

В ЧЕСТЬ ПРАЗДНИКА

Более ста миллионов тонн минеральных удобрений должны выпустить в этом году химики страны. Высокие рубежи наметили нефтепереработчики, нефтехимики и микробиологи. Труженики отраслей настойчиво борются за приведение в действие резервов повышения эффективности и качества работы. Об этом они говорили на торжественном собрании, посвященном Дню химика, которое состоялось в Москве.

Доклад сделал министр нефтеперерабатывающей и нефтехимической промышленности СССР В. С. Федоров.

Выступающие заверили, что химики успешно выполнят задания третьего года пятилетки.

(ТАСС).

СЕГОДНЯ — ДЕНЬ ХИМИКА

В обстановке высокого трудового подъема встречают свой традиционный праздник химики нашей республики. Выполняя исторические решения XXV съезда КПСС, претворяя в жизнь программу, намеченную декабрьским (1977 г.) Пленумом ЦК КПСС по успешному выполнению и перевыполнению напряженных планов третьего ударного года пятилетки, работники химической индустрии с начала года выпустили сверх задания продукции на три миллиона рублей. Это — намного выше предусмотренного обязательствами. Отличных результатов добились коллективы производственного объединения «Грузгорнохимпром», Кутаисского литопонного, Руставского химического и Батумского нефтеперерабатывающего заводов. Здесь ускоренными темпами растет производительность труда, качество продукции, в минимальные сроки осваивается новая, современная техника и технология.

Поздравляя сегодня всех работников химической промышленности Грузии с их традиционным праздником, хочется пожелать им еще больших успехов на пути выполнения решений XXV съезда КПСС, на пути коммунистического строительства.

Великий сын

ЗНАМЕНОСЕЦ

ОЦЕНКА исторического значения деятельности Ильи Чавчавадзе, его роли во всем историческом пути грузинского народа неизбежно приводит к выводу, что эта роль и значение отнюдь не ограничиваются рамками одного столетия.

Выросший на передовых идеях русских революционных демократов, признанный уже в годы студенчества вожаком грузинских «тергдалеули», И. Чавчавадзе сразу же после возвращения на родину возглавил национально - освободительное движение, стал его душой, отдав ему весь талант, всю свою энергию.

Годы студенчества и первые годы после возвращения на родину были самыми плодотворными в его художественном творчестве. Именно тогда были созданы лирические шедевры, прекрасные поэмы — «Видение», «Разбойник Како» и «Мать и сын», а также замечательные грозаические произведения: «Записки путника», «Рассказ нищего», «Человек ли он?».

«Видение» стало поэтическим манифестом Ильи Чавчавадзе. Здесь впервые были провозглашены идеи, служению которым поэт отдал полвека.

Лейтмотив поэмы — идеи равноправия народов и свободного труда как одного из залогов будущего освобождения человечества.

Труд на земле давно порабощен,
Но век идет — и тяжкие оковы
Трещат и рвутся, и со всех сторон
Встают рабы, к возмездию готовы.
Освобожденье честного труда —
Вот в чем задача нынешнего века,
Недаром бурь народных череда
Встает во имя братства человека.
Не устоит отживший, старый мир
Перед могучим вихрем обновленья,
Не выдержат грабитель и вампир
За правду справедливого сраженья.

Устами призрака — взошедшего на вершину старца — поэт воспел социальное и национальное освобождение всех народов земли и среди них — грузинского народа.

«Видение» — первая лирическая поэма в грузинской литературе. Это целостный монолог, насыщенный большими и глубокими мыслями, поэтическая медитация, которая навсегда останется одним из лучших образцов интеллектуальной поэзии.

Наряду с великолепным описанием природы, увлекательной передачей эпизодов грузинской истории, самые глубинные оттенки авторской мысли возведены Ильей Чавчавадзе в такую высокую степень поэтического повествования, что вся поэма от начала до конца читается с неослабевающим интересом, и ее глубоко впечатляющие строки навсегда остаются в нашей памяти.

В более вольной манере поэтического письма написана поэма «Разбойник Како». Подобно распространенным в то время в России и на Западе поэмам она связана одним сюжетом, в котором в идиллические описания природы и воспоминания детства мастерски вплетен полный напряженного драматизма рассказ о социальном бесправии.

«Разбойник Како» — первое поэтическое произведение во всей грузинской литературе, где с огромной силой нарисованы страшные картины крепостничества и гневно осуждены унижающие человеческое достоинство условия социального неравноправия.

Беспощадной критикой крепостного права пронизаны такие произведения, как «Рассказ нищего» и «Человек ли он?», причем последнее — разоблачительная сатира на помещичий быт, на бессмысленное, бесцельное существование изнывающего от тунеядства и праздности, вырождающегося класса грузинских помещиков. Этот шедевр грузинской прозы девятнадцатого столетия ярко свидетельствует о еще одной стороне мощного дарования Ильи Чавчавадзе — тонкости и силе его юмора и сатиры, продолжающих традиции таких произведений грузинской прозы XVII и XVIII веков, как «Мудрость вымысла» Сулхана Саба Орбелиани и «Калмасоба» И. Багратиони.

Позже, в 80-х годах, писателем создаются новые произведения —повесть «Отарова вдова», где автор возвращается к проблеме классовых взаимоотношений, и поэма «Отшельник», которая занимает особое место во всей грузинской литературе как глубокое философское произведение.

Илья Чавчавадзе заслуженно признан основоположником новой грузинской литературы, зачинателем в ней критического реализма.

Илья Чавчавадзе — первый грузинский литературный критик. Свою деятельность он начал именно в этом жанре.

В оценке, данной журналу «Цискари», Илья Чавчавадзе сжато изложил, по какому пути должна развиваться грузинская литература. Он обосновал, почему Д. Гурамишвили, А. Чавчавадзе, Г. Орбелиани, Н. Бараташвили являются провозвестниками европеизма в грузинской литературе.

Илья Чавчавадзе открыл для грузинской литературы Николоза Бараташвили и был горячим поклонником его таланта. Он стал инициатором перенесения праха поэта на родную землю. Он высоко ценил лирику Александра Чавчавадзе и Григола Орбелиани, и хотя в пылу полемики излил в адрес последнего немало резких слов, с теплотой и уважением отзывался впоследствии о его большой роли в грузинской поэзии. Следует отметить также, что поэтика Ильи Чавчавадзе многим обязана Григолу Орбелиани и особенно Николозу Бараташвили.

Отдельного разговора заслуживают взаимоотношения Ильи Чавчавадзе со своим великим соратником Акакием Церетели, взаимоотношения, исполненные подлинной интеллигентности и товарищества, глубокой интеллектуальной общности и высокой дружбы. Чавчавадзе искренне преклонялся перед могучим талантом Акакия. Он до конца жизни восхищался гением Акакия Церетели — человека, имя которого стало затем неотделимо от имени самого Ильи Чавчавадзе.

Илья Чавчавадзе не мог в своей деятельности ограничиться только служением музам. Он сам возложил на свои плечи заботу о многих наболевших проблемах, отдавая подчас много сил и энергии делам не только первостепенной важности, но и меньшего масштаба, что многое отняло у его творчества. Однако он верил, что всякий труд, затраченный для народного блага, не пропадет втуне.

И он не стоял в стороне ни от одного дела. Более того: не было на протяжении полувека начинания, инициатором или непосредственным участником которого он бы не был.

Илья Чавчавадзе был основателем «Общества по распространению грамотности среди грузин», сыгравшего большую роль в пробуждении национального самосознания, во многом способствовавшего общественному прогрессу в Грузии.

Он внес значительный вклад в дело возрождения грузинского театра, неустанно заботясь о необходимых для этого средствах, репертуаре. Его авторитетные рецензии давали квалифицированную оценку как самим пьесам, так и игре актеров.

Илья Чавчавадзе создал передовую по тому времени грузинскую прессу.

Он был инициатором записи образцов грузинского устного народного творчества, членом редакционной комиссии по изданию «Витязя в тигровой шкуре».

Круг его интересов был необычайно разнообразен и широк.

Он писал о политике и экономике, путях развития промышленности и сельского хозяйства, народном образовании и газетно-журнальной периодике, истории и археологии, языкознании и народной музыке...

Однако Илья Чавчавадзе терпеть не мог дилетантизма и поверхностности. Его суждения отличались глубоким проникновением в суть дела, вдумчивостью и компетентностью, опиравшимися на его обширную, поистине энциклопедическую эрудицию и огромное трудолюбие.

...Злодейское преступление было совершено в момент наивысшей популярности Ильи Чавчавадзе в Грузии. Проезжая через Цицамурский лес, поэт погиб от пули подосланного убийцы.

В истории Грузии нет другого такого факта подлой неблагодарности и отвратительного человеческого падения.

Смерть Ильи Чавчавадзе настолько потрясла народ, что, по словам одного писателя, в тот день словно была убита Грузия.

Октябрьская революция воплотила в жизнь многие надежды, чаяния и заветы Ильи Чавчавадзе, и в фундамент сегодняшней счастливой жизни заложена не одна из его пламенных мыслей и строк.

Творчество великого писателя и гуманиста, проповедника социального и национального равноправия, пламенного патриота и интернационалиста близко сегодня не только его соотечественникам, но и миллионам людей других национальностей. И братская семья советских республик воздает сегодня должное поэту, который вслед за Пушкиным по праву мог сказать о себе, что «в мой жестокий век восславил я свободу» и который своей лирой пробуждал благородные чувства.

Григол АБАШИДЗЕ,
Герой Социалистического Труда, председатель правления Союза писателей Грузии.

Илья Чавчавадзе среди крестьян.

Илья ЧАВЧАВАДЗЕ

ПОЭТ

Не для того, чтобы, как птица,
Петь вчуже отчие края
И в звуках сладостных излиться,
На землю небом послан я.

И на земле воспитан строго
Я, вестник неба, сын высот,
Затем, чтоб вопрошал я бога
И за собою вел народ.

В груди бушует пламень божий,
Святого жертвенника пыл,
Чтоб я, народ родной тревожа,
Беду и радость с ним делил;

Чтобы моею стала раной
Народа рана; чтоб душа
Жила тревогой непрестанной,
Его тревогами дыша...

Тогда лишь — искра с небосвода
Всю душу опалит мою,
И слезы скорбные народа
Я осушу и — запою!

НА БЕРЕГУ МТКВАРИ

Вновь мчится Мтквари гул грохочущий,
Шумом родимым я снова мучим.
Вновь мое сердце в той же горечи
К волнам взывает, мутным, певучим.
Вновь привычными схвачен думами,
Разбередившими горе злое,
Над валами плачу угрюмыми,
Словно похитившими былое.
Время блаженное! Пылью высушен,
Стерся твой след, сметен легче пыли.
Выслушай, Мтквари, мой стон, выслушай,
Боль передай тем векам, что были!

ГОЛОС СЕРДЦА

Простерла надо мной дуброва
Затишье лиственного крова,
И о любви из тьмы ветвей
Запел безумный соловей.
Я долго, долго слушал в чаще
Тот голос, вещий и манящий,
Что из груди моей исторг
Удары сердца и восторг.
Глазами я обвел поляну,
Но нет певца, куда ни гляну;
Так значит, пел в груди моей
Безумствующий соловей.

Перевел Михаил Синельников.

ИСПОЛНИВШИЙ СВОЙ ДОЛГ

В ЭТИ ДНИ весь наш народ с огромной любовью и чувством глубочайшего уважения отмечает 140-летие со дня рождения великого грузинского писателя, мыслителя и гражданина Ильи Чавчавадзе.

В течение полстолетия неустанно и твердо стоял Илья Чавчавадзе на страже жизненных интересов широких масс трудового народа и всячески заботился о нем.

Проникновенный поэт-лирик в начале своего творческого пути заявил в программном стихотворении: «Не для сладких песнопений небом послан я на землю». «Грузией с колыбели мы были всегда одержимы, и пусть нас хулят беспрестанно — у Грузии наши черты!», — говорит он в другом месте, обращаясь к своему перу.

Илья Чавчавадзе видел несчастливое настоящее, уважал прошлое, и все свои надежды возлагал на будущее. Каждый из нас с детства помнит строки:

Что пользы плакать над давно забытым,
Жестокой дланью времени убитым,
Что проку над былой грустить бедою?
Пора идти нам за другой звездою.
Пора глядеть нам в будущие годы,
Ковать судьбу грузинского народа.

Илья Чавчавадзе объявил бой не на жизнь, а на смерть старому миру, заплесневелому социальному строю, заболоченному укладу. Он боролся с бездельем, леностью, инертностью, с чванливостью и спесивостью. Он верил в добрую преображающую силу движения, действия. Кто не помнит его сравнение Казбека с Тереком, Гете с Байроном: «Нет, вершина, ты не близка мне: твоя стать леденит, а белизна старит. Высота! Но зачем мне твоя высота, я не достигну ее, а ты не сойдешь к нам... Нет! Вершина мне не по душе. Она мне напомнила великого Гете, а Терек неукротимого Байрона! Блажен ты, наш Терек! Ты хорош тем, что беспокоен. Остановись хоть на миг, и обратишься в зловонную лужу, и страшный буйный рев свой променяешь на лягушечье кваканье. Движение, только движение, Терек, придает жизнь и силу миру!..»

Или вспомним противопоставление дня ночи. «Уберите эту темную и мирную ночь со своим спаньем и снами и дайте мне светлый и беспокойный день со своими страданиями, мучениями, борьбой и несчастиями!»

Илья Чавчавадзе звал героев, воспевал бурю. «Народ поднялся, народ действует», — с радостью восклицал он. Еще в 1858 году в один из дней поздней осени в Петербурге студент Илья Чавчавадзе написал стихотворение, в котором раскрыл перед читателем свою тайную думу:

Пусть я умру, в душе боязни нет,
Лишь только б мой уединенный след
Заметил тот, кто выйдет вслед за мною.
Чтоб над моей могильною плитою,
Далекий житель солнечных долин,
Склонился мой возлюбленный грузин.

Стихи эти перекликаются с бараташвилевским «Мерани».

Вдохновенным словом и делом, бескорыстным служением народу, кровью, пролитой в Цицамури, Илья Чавчавадзе воистину «исполнил свой великий долг».

На протяжении своей многовековой истории у Грузии было немало достойнейших деятелей, прославивших ее. Но наше прошлое знает только два случая, когда своих сынов народ назвал отцами страны, отцами Грузии. Первый—Сулхан Саба Орбелиани, второй — Илья Чавчавадзе.

Понятно, что юбилей Ильи Чавчавадзе — всеобщий праздник.

Александр БАРАМИДЗЕ,
академик Академии наук Грузинской ССР.

Вечно живой классик

ЛЮБИМЫЙ АВТОР

Кому у нас в Грузии не знакомо имя великого Ильи! С раннего детства я знаю его стихи. Позже, уже в средней школе, состоялось знакомство с героями Чавчавадзе. Неповторимые образы Луарсаба Таткаридзе, Дареджан, Датико, разбойника Како, Отаровой вдовы, Арчила, Кесо и многих других навсегда остались в памяти.

Я не специалист, ни литературовед, но уверен, не ошибусь, сказав, что все произведения Ильи Чавчавадзе глубоко реалистичны, его книги рассказывают нам, людям XX века, о том, как жили наши прадеды, заставляют переживать вместе с героями их горести и радости.

Илья Чавчавадзе — один из моих любимых писателей.

З. САРАЛИДЗЕ,
Герой Социалистического Труда, депутат Верховного Совета СССР, руководитель комплексной бригады инструментального цеха Тбилисского станкостроительного завода имени Кирова.

СВЕТЛЫЕ ГОРИЗОНТЫ

«Жизнь меняется, того, что было вчера, сегодня уже нет, она идет вперед и приносит обновление», — эти пророческие слова принадлежат великому Илье Чавчавадзе.

Илья Чавчавадзе — великий литератор жил нуждами и судьбами народа. Круг его интересов был чрезвычайно разнообразен и широк. Постоянно были в сфере его интересов и внимания и судьбы грузинского крестьянства. Забота о его будущем, мысли о нелегком настоящем волновали писателя. Но великий мыслитель пророчески предвидел и светлые горизонты.

Жизнь доказала это. Неузнаваемо изменилась грузинская деревня. Взять хотя бы наш колхоз имени Калинина. Достаток пришел в каждый наш дом. Год от года производим мы все больше винограда, зерна, продуктов животноводства. Движение вперед стало смыслом нашей жизни, иначе и быть не может.

К. БУРДИАШВИЛИ,
Герой Социалистического Труда, бригадир колхоза имени Калинина Гурджаанского района.

В ЕГО ШКОЛЕ

Каждый из наших учеников знает, сколь неразрывно связано имя Ильи Чавчавадзе с тбилисской средней школой № 1. Ведь Илья был выпускником классической гимназии, которая помещалась в этом же здании.

Весь коллектив нашей школы — учащиеся, преподаватели готовились к юбилейной дате 140-летия великого писателя. Старшеклассники писали сочинения по произведениям классика грузинской литературы, обсуждали их. Творения Ильи Чавчавадзе «Человек ли он?», «Рассказ нищего», «Отарова вдова», «Отшельник», его поэзия не только изучались на уроках родного языка и литературы — ребята под руководством заслуженного педагога республики Бабо Мчедлидзе подготовили литературный вечер. Эта программа выступлений наших питомцев была показана по телевидению.

Б. ПУТУРИДЗЕ,
преподаватель грузинского языка и литературы тбилисской средней школы № 1.

ПОЭЗИЯ ВСЕГДА ЖИВА

Имя Ильи Чавчавадзе неотделимо от Грузии. Так же, как неотделимы от нее имена Руставели, Бараташвили, Акакия Церетели, Вижа Пшавела...

Обширна была сфера деятельности Ильи Чавчавадзе: поэзия, проза, история, языкознание, право... Но лично мне ближе всего поэзия Ильи Чавчавадзе.

Лирический герой его поэзии обладает тонким духовным миром, полон раздумий о судьбе родины. Его прекрасные стихи не могут не вызвать восхищения. Я очень часто обращаюсь к любимой лирике. «В море жизни плыву одиноко», «Страдал и я», «Перо мое дорогое», «На берегу Куры» — строки этих произведений, навсегда врезались в память. Обращаясь к ним, чувствуешь себя и сильней и лучше, они, как яркий маяк, помогают находить свой путь.

Н. ТАБАДАРИ,
студентка IV курса факультета грузинской филологии Тбилисского государственного педагогического института имени А. С. Пушкина.

КНИГА-МИНИАТЮРА

В издательстве «Мерани» вышла в свет книга-миниатюра, подготовленная к 140-летию Ильи Чавчавадзе. В ней собраны афоризмы, сентенции, философские высказывания, народные пословицы и поговорки, которые встречаются в произведениях великого писателя.

Многие из этих афоризмов, сентенций, философских высказываний принадлежат самому Илье Чавчавадзе.

Вместе с тем писатель часто цитировал меткие и глубокие высказывания классиков мировой литературы, философов, ученых, впервые переводил их на грузинский язык и делал достоянием грузинского читателя.

С особой любовью относился Илья Чавчавадзе к кладезю народной мудрости.

Составитель книги-миниатюры — заслуженный учитель республики Б. Канделаки.

ЮБИЛЕЙНАЯ ВЫСТАВКА

Вчера в Литературном музее Грузии открылась юбилейная выставка, посвященная 140-летию со дня рождения Ильи Чавчавадзе.

В материалах выставки прослеживается жизненный путь классика грузинской литературы. Здесь собраны многочисленные фотодокументы, рукописи, книги Ильи Чавчавадзе на грузинском и других языках. Среди рукописей — отрывки из произведений «Человек ли он?!», «Отшельник» и других. Широко представлена переписка И. Чавчавадзе.

Интересны собранные в экспозиции периодические издания — «Иверия» и «Сакартвелос моамбе», а также английское издание 1896 года книги Ильи Чавчавадзе «Отшельник» в переводе и с автографом английской писательницы, большого друга семьи Чавчавадзе Марджори Уордроп.

В РОДНОМ КВАРЕЛИ

Илья Чавчавадзе и Кварели. В Кварели родился и возмужал Илья. Впоследствии, где бы он ни находился — в Тбилиси или в Петербурге, — память о родном селе постоянно питала творческое воображение поэта.

Илья Чавчавадзе в истории Грузии не только литературной, но и политической занимает особое место. «Возможно, ни один мировой гений не имел такого значения для своего народа, как Илья Чавчавадзе для Грузии», — писал вполне заслуженно о поэте Якоб Гогебашвили. И не удивительно, что имя нашего прославленного соотечественника всегда было любимо народом.

Подготовленными встречают кварельцы 140-летие со дня рождения Ильи Чавчавадзе. Более 40 лет работает Дом-музей И. Чавчавадзе в Кварели. За это время его фондохранилище, выставочные стенды обогатились многими документами, материалами, ценностями, отображающими жизнь и творчество И. Чавчавадзе. На территории музея возведено современное, весьма интересное по своему архитектурному решению здание, где, помимо экспозиционных залов, разместится хранилище, лекционный зал, здесь же будет находиться и администрация музея. Высвобожденные жилые помещения семьи Чавчавадзе после их реставрации примут первозданный вид.

Но подготовка к знаменательной дате не ограничивается только стенами музея. В дни праздников вступил в строй районный Дом культуры на 500 мест. Здесь в прекрасно оборудованном зале коллектив Кварельского народного театра покажет инсценировки произведений писателя. Проводится значительная работа по благоустройству города в целом — асфальтируются улицы, центр Кварели украсили мозаичные панно.

Широко отмечают праздник и в селах района, в сельских клубах проводятся тематические вечера, конференции, посвященные творчеству Ильи Чавчавадзе. Трудящиеся Кварельского района встречают 140-летие поэта хорошими трудовыми показателями, возросшим уровнем благосостояния каждой семьи, о чем мечтал и ради чего боролся всю жизнь пламенный патриот Илья Чавчавадзе.

Р. УРДЖУМЕЛАШВИЛИ,
первый секретарь Кварельского райкома партии.

Годы учебы в Петербургском университете. И. Чавчавадзе (третий слева) и грузинские студенты.

ЯТИМЕСЯЧНЫЙ ПЛАН-
СООБЩЕНИЕ ЦСУ ГРУЗИН
промышленности Грузинской ного з

грузинского народа

Старшие товарищи

ВО ВРЕМЯ учебы в Петербургском университете Илья Чавчавадзе основательно изучил работы русских революционных демократов — Белинского, Герцена, Чернышевского, Добролюбова, Писарева. Совершенно не случаен тот факт, что «первого тергдалеули», выросшего на идеях русских разночинцев,—Илью Чавчавадзе представители консервативных кругов грузинского общества, так называемые «отцы», окрестили «грузинским Белинским». И, действительно, знаменитая критическая статья Ильи Чавчавадзе «Несколько слов» во многом опиралась на наследие Белинского.

Интерес вызывает вопрос: как же в последующие годы своей жизни относился великий грузинский писатель к русским разночинцам, как оценивал их деятельность? Обнаруженные литератором Платоном Кешелава две статьи Ильи Чавчавадзе окончательно проливают свет на этот вопрос, со всей ясностью свидетельствуют, что Илья Чавчавадзе до конца дней своих был проникнут глубоким уважением к русским шестидесятникам.

Эти статьи-некрологи опубликованы в 1891 году и посвящены памяти двух известных разночинцев — Елисеева и Шелгунова.

В первом некрологе—«Гр. Елисеев», который напечатан в 24 номере «Иверии», Илья Чавчавадзе следующим образом характеризует Елисеева: «Он был демократом до мозга костей. Не только принципы, но и инстинкты были у него демократа. И он не изменял им, начиная с 1858 года, когда была напечатана первая его статья в «Современнике», вплоть до 1891 года, то есть до конца жизни».

Как этот отрывок, так и весь некролог свидетельствуют о большой любви автора к Елисееву, о глубоком уважении. Из некролога видно, что автор знал жизнь и деятельность Елисеева, был знаком с его работой в редакциях «Современника», «Отечественных записок» и «Вестника Европы».

Здесь следует учесть и то обстоятельство, что Илья Чавчавадзе не мог не сочувствовать взглядам Елисеева на жизнь деревни, его стремлению верно служить крестьянству. Вероятно, поэтому Илья Чавчавадзе особо подчеркивает следующие заслуги Елисеева: «Во всех своих работах он постоянно охранял интересы народа и крестьянства. Никакими красивыми фразами, либеральной трескотней нельзя было обмануть Елисеева, заставить свернуть с избранного им пути демократа. Он сразу же понимал, когда хотели унизить и оскорбить крестьянство, такое у покойного было любящее народ сердце».

Любящее народ сердце было и у самого Ильи Чавчавадзе, и естественны его симпатии к Елисееву, о котором он очень тепло написал. Вспомнив подробности из жизни старого разночинца, подчеркнул, что Елисеев был очень скромным, молчаливым, застенчивым. Елисеев все свое имущество завещал Литературному фонду.

Все это свидетельствует о неофициальном тоне некролога. Горечь, испытанная автором, глубока и искренна, так как вызвана потерей близкого человека.

Такая же горечь и любовь пронизывают и другой некролог — «Николай Васильевич Шелгунов», который опубликован в 88 номере «Иверии» того же 1891 года. Тот, кто знаком с движением разночинцев, хорошо знает роль Шелгунова в этом движении и в истории 60-х годов.

Это был человек высоких принципов, отдавший всего себя служению народу. Он не мог не быть близким для Ильи Чавчавадзе, который пишет: «Потеря такого писателя, как Шелгунов, — большая потеря для русской словесности. Такие верные работники литературы, преданные ей душой и сердцем, — редки...».

Затем рассказано о деятельности Шелгунова, упомянуто его первое сочинение о лесе (Шелгунов в свое время служил лесничим). Илья Чавчавадзе говорит о том, как Шелгунов бросил службу и поехал в Сибирь, куда был сослан его друг писатель М. Михайлов. По возвращении он написал книгу «Сибирь по большой дороге». С этих пор Шелгунов стал писателем, сотрудничал с журналом «Русское слово», затем печатался в «Деле», «Неделе», «Русской мысли». Илья Чавчавадзе характеризует Шелгунова как стойкого человека, который, несмотря на гонения, преследования, нужду, ни разу не изменил своим взглядам, боролся до конца против несправедливости и невежества.

В некрологе подчеркивается то обстоятельство, что Шелгунов работал вместе с такими гигантами, как Чернышевский, Добролюбов, а затем Писарев.

Эти статьи свидетельствуют о том, с какой болью простился Илья Чавчавадзе с ветеранами-разночинцами, своими старшими товарищами.

Георгий ДЖИБЛАДЗЕ,
академик Академии наук
Грузинской ССР.

РЕПОРТАЖ

НЕ ЗАРАСТЕТ НАРОДНАЯ ТРОПА...

Тбилиси. Улица Орджоникидзе. Мы стоим у невысокого дома с палисадником. Уже пришло лето, и в небольшом саду пылают алыми красками кусты благоухающих роз.

— В этом доме жил Илья Чавчавадзе, — говорит научный сотрудник Дома-музея великого писателя Лиана Георгадзе. В сад глядят окна дома. За ними — жизнь. С той поры сменилось не одно поколение. Сегодняшние посетители музея не видели Илью Чавчавадзе, но они читали его книги, они знают, что когда-то в этом доме, на бывшей Андреевской улице, кипела поразительная жизнь. Часто по инициативе И. Чавчавадзе здесь устраивались литературные вечера, велись горячие дискуссии по злободневным вопросам общественной жизни, в которых принимали участие известные писатели и общественные деятели, передовая грузинская интеллигенция.

Илья Чавчавадзе вместе с женой Ольгой Гурамишвили жил здесь с 1902 года вплоть до своей кончины. Сегодня в этом доме многое сохранилось в том виде, как при жизни поэта... Много портретов Ильи, созданных художниками Грузии, иллюстрации к произведениям Чавчавадзе кисти Е. Ахвледиани, Т. Кубанейшвили, полотна С. Маисашвили, Г. Кешелава, В. Беруашвили и многих других. Никогда не вянут цветы во внутреннем дворике у бюста писателя работы скульптора Ш. Микатадзе.

На стендах — издания книг И. Чавчавадзе, фотокопии писем и рукописей, портреты друзей и современников.

Работники дома-музея стараются сохранить не только внешний облик квартиры, в которой писатель провел свои последние годы, но и атмосферу, царившую здесь. В той самой гостиной, где Чавчавадзе устраивал знаменитые литературные вечера — «четверги» и ныне в определенные четверги собираются писатели, поэты, ученые, деятели культуры. Эти встречи носят характер научных конференций, на них участники читают свои доклады, посвященные жизни и деятельности писателя.

К 140-летнему юбилею И. Чавчавадзе обновились некоторые стенды музея. Подготовлена выставка «Чавчавадзе и современность».

Дом-музей Ильи Чавчавадзе посещают многие. Тут можно встретить не только тбилисцев, но и представителей из других уголков нашей республики, гостей из братских республик.

...Никогда не зарастет дорога к этому небольшому дому, дому, хранящему бессмертие поэта.

Ф. ИНАШВИЛИ.

ЗВОН КОЛОКОЛА

ИЛЬЯ ЧАВЧАВАДЗЕ — центральная фигура в истории Грузии на рубеже XIX — XX веков. В его деятельности, жизни, творчестве соединяются и скрещиваются идущие из глуби веков пути — все потоки, все ответвления общественной и духовной жизни Грузии.

С другой стороны, от его личности берут начало новые пути, новое направление во всех сферах жизни народа.

Творчество Ильи Чавчавадзе не только отражение истории Грузии, оно само по себе история национальной действительности, история эволюции ее духа и разума.

Если когда-либо будет написана «Литературная история Грузии», именно Илья Чавчавадзе станет главным действующим лицом второй части этой книги, посвященной отрезку времени, который заканчивается у порога новейшей эпохи.

Вся жизнь и деятельность Ильи Чавчавадзе остались примером для последующих поколений.

Есть глубочайший смысл в самом его выборе. То обстоятельство, что он избрал литературу — сферу борьбы и развития идей — своим главным оружием, главной формой реализации своей титанической энергии, — сам этот факт, сам этот выбор, продиктованный требованием времени, был решением эпохального значения.

В новой исторической обстановке оружие разума стало той силой, на которую должен был опереться народ, разбуженный шестидесятниками.

Сила личности художника, наверное, измеряется тем, насколько он способен преодолеть инерцию истории. В XIX веке как раз в личности Ильи Чавчавадзе сосредоточилась способная на это чудотворная энергия. Илья Чавчавадзе явился Грузии как гений практики, как практическое олицетворение революционной идеи Бараташвили. Идея преобразований, перелома, совершенствования словно бы сошла с неба на землю, овеществилась в реальных, практических делах.

XIX век был влюблен в свободу. Поэзия в то время, как Тариел, ищет свою плененную возлюбленную и живет надеждой вызволить ее из заточения.

Стихотворение Ильи Чавчавадзе «Слышу, слышу», которое является шедевром политической лирики, согрето неповторимой интимностью. Здесь интонация не только пламенного борца-гражданина, но и влюбленного человека.

Чарующее ожидание свободы, исполненные волнения и трепета образы невольно ассоциируются с известными строками Пушкина:

Мы ждем с томленьем упованья
Минуты вольности святой,
Как ждет любовник молодой
Минуты верного свиданья.

То, что смог сделать Илья Чавчавадзе, больше походило на чудодействие, чем на обусловленный историческими обстоятельствами акт.

Он смог противопоставить военно - бюрократической махине острое оружие разума, духовную бодрость, непреклонную волю и так воодушевить народ, так поднять его социальное сознание, так напрячь его душевные струны, чтобы народ сумел бороться за справедливость, за полноценное существование.

Илья Чавчавадзе — самый нелицеприятный грузин из всех до него живших — поднес к лицу своих современников чуткое зеркало и сказал им горькую правду безо всяких реверансов: вот на что вы стали похожи, вот какие всходы дали терпимость ко злу, чванство, трусость, измельчание души.

Илья Чавчавадзе — прекрасный, несравнимый пример для нас сегодня, когда мы ведем борьбу за утверждение высокой принципиальности, социальной сознательности, за искоренение пережитков прошлого.

Илья Чавчавадзе был первым грузинским профессиональным критиком, родоначальником истинного, последовательного, бескомпромиссного критицизма, наиболее стойким представителем того упрямого поколения, которое пожелало отрезвить свой народ не только пламенными призывами, но и бьющей в цель, неприкрытой, не знающей жалостливости правдой.

«Человек ли он?» — эпохальная книга, и она так же жестока, как «Ярмарка тщеславия» Теккерея, «Мертвые души» Гоголя или «Остров пингвинов» Анатоля Франса.

Но эти книги были продиктованы не ненавистью, а в первую очередь всеобъемлющей любовью. Слова из известного стихотворения Ильи Чавчавадзе о том, что благородное сердце всегда чувствует, сколько любви в этой ненависти, находят полную смысловую аналогию с последними строками стихотворения Некрасова «Блажен незлобливый поэт»:

Как много сделал он, поймут,
И как любил он, ненавидя!

Наверное, во всей тогдашней Грузии не нашлось бы человека, кто в большей степени, чем Илья Чавчавадзе, был врагом царского самодержавия со всеми его сатрапами и приспешниками, кто был бы более непримирим ко всякому угнетению, насилию, несправедливости. И вместе с тем в Грузии не было человека, который бы с большим восхищением, благоговением, надеждой, чем Илья Чавчавадзе, относился к передовой, революционной молодой России, великому русскому народу, его могучей культуре, великолепным, гуманным, демократическим традициям русской литературы.

Именно благодаря Илье Чавчавадзе грузинский народ осознал и понял, что его национальное и социальное освобождение неразделимо с освободительной борьбой русских трудящихся масс, что светлое будущее Грузии неразрывно связано с будущим братских народов, их объединенным революционным движением. Именно Илья Чавчавадзе взлелеял в сердце грузинского народа чувство благодарности за то, что его поколение и весь народ получили от прогрессивной, революционной России.

Илья Чавчавадзе и Акакий Церетели вернули читателю утерянную любовь к правде. «Правда, только правда и ничего, кроме правды», — таково было правило их действия.

И сегодня мы многому учимся у Ильи Чавчавадзе. Он и подобные ему мыслители завещали нам никогда, нигде, ни в каком проявлении не примиряться с паразитической психологией, духовной расхлябанностью Таткаридзе и всегубительной умственной тупостью. Никогда, нигде, ни в каком проявлении не воспринимать провинциальную кичливость, легкомыслие, безответственные слова, чванство за истинный патриотизм, настоящую гражданственность. Никогда, нигде, ни в каком проявлении не принимать то, что чуждо трудовым, честным людям, бороться насмерть с наивными иллюзиями, заносчивым честолюбием, блаженной атмосферой лежебок.

Самую широкую дорогу всему, что взращено на благо народа, что с острой и дальновидной разумностью, терпеливостью, с полной самоотдачей, с абсолютным равнодушием к собственным, личным интересам служит самым высоким идеалам нашей эпохи.

Колокол Ильи Чавчавадзе и сегодня звучит в наших сердцах. Нужно лишь на несколько секунд углубиться в себя, и каждый из нас услышит в глубине души звон этого великого колокола.

Гурам АСАТИАНИ.

СЛОВО ОБ ИЛЬЕ

К юбилею Ильи Чавчавадзе издательство «Мерани» выпустило на русском языке двухтомное собрание сочинений писателя.

Предлагаем вниманию читателей предисловие Нодара Думбадзе к двухтомнику, которое публикуется с некоторыми сокращениями.

В САГУРАМО, в Доме-музее Ильи Чавчавадзе, на черном бархате белеет маленькая, всего с ноготь, пуля... Пуля, вылетевшая из берданки и 30 августа 1907 года прошедшая сквозь сердце Ильи Чавчавадзе и всего грузинского народа. Сейчас она лежит в музее, как ошеломляющая память о народной боли, отчаянии, возмущении и гневе.

«Сегодня это уже история», — может сказать кто-нибудь, но разве язык народа, азбука его, его мысль, разум, знамя — удел одной истории? Могут ли остаться лишь прошлым Гомер, Данте, Сервантес, Руставели, Пушкин, Илья Чавчавадзе, возглавлявшие, подобно передовым знаменам, свои народы и освещавшие пути их жизни?! Нет! Конечно же, нет.

Илья Чавчавадзе весь в будущем, и проходящие годы не отдаляют нас от него, а приближают. В детстве звезды представляются нам небольшими и близкими, какими видятся на небесном своде. Лишь потом, когда нам приоткроются врата природы, мы узнаем, как они велики, сколько в них таится энергии, как обширно их магнитное поле, как огромна сила притяжения каждой. Бессмертное имя Ильи Чавчавадзе — такая звезда, и луч, изливающийся из нее, — вечен.

Как всех послуживших ей и пострадавших за нее сыновей, печальная Грузия и Илью Чавчавадзе предала священной земле Мтацминда, но величие и слава его не уместились в могиле. Дано ли могиле вместить всю полноту и ширь сердца сына отечества, сложившего «Поэта», «Отшельника», «Разбойника Како», «Рассказ нищего», «Базалетское озеро», «Отарову вдову», «Человек ли он?» и «Записки путника»?!

Об Илье Чавчавадзе написано бесконечное множество очерков, научных исследований, монографий, стихотворений. Их, верно, напишется и еще больше, но никому не придется выразить глубинный смысл жизни, символ гражданской и творческой веры невенчанного владыки Грузии девятнадцатого века возвышеннее, ясней и отчетливей, чем исторглись они из него самого в гениальном «Поэте».

Это — слова не надменного, гордого, самовлюбленного проповедника. Это познавшая себя, поддержанная энергией всего народа могучая личность. Личность, ощутившая в себе ответственность, осознавшая высокий долг, возложенный на нее национальным, физическим, нравственным бытием его родного народа. Долг, внушенный многовековой, неистовой, неукротимой, как Терек, кровью народа.

Он и сам прожил жизнь, как Терек, — просветитель грузинского народа, его труженик, знаменосец и вождь национально-освободительного движения второй половины девятнадцатого века, гениальный писатель, общественный деятель, добровольно взошедший на жертвенник родины, ясный, как день, непокорный, как Терек, Илья Чавчавадзе!

О, господи! Все сон да сон... Когда же,
Когда же мы воспрянем ото сна? —

спрашивал человек, всю жизнь свою, до последнего вздоха, отдавший отчизне и ни на мгновение не покорившийся сну...

Милая родина наша,
Ты-то когда расцветешь?! —

спрашивал он, и... увидеть бы ему отчизну свою преображенной.

Знать бы, что доколе Арагви у Цицамури не повернет течения вспять, на ясном челе его не погаснет сияние вечности!

Нодар ДУМБАДЗЕ.

РЕФОРМАТОР ЯЗЫКА

ИЛЬЯ ЧАВЧАВАДЗЕ вместе с Акакием Церетели положил начало современному литературному грузинскому языку. Он сыграл в этом отношении такую же роль, как Пушкин в развитии русского литературного языка.

Илья Чавчавадзе опирался на основы лингвистической науки того времени, глубоко знал принципы языкознания. По его мнению, научный анализ грузинского языка давал возможность лучше изучить историю народа, развитие общественной жизни. Академик Иванэ Джавахишвили подчеркивал, что это положение Ильи Чавчавадзе всегда должен принимать во внимание историк. Он сам в своей научной работе показал, сколь важные вопросы истории можно разрешить при помощи глубокого анализа языка.

Илья Чавчавадзе начал свою писательскую деятельность в те годы, когда в грузинской литературе господствовали так называемые архаисты. Они отличались от консерваторов - писателей европейского типа по своей деятельности в сфере языка и стиля. Если вообще для консервативных писателей характерна любовь к архаичным языковым формам, то в практике грузинских архаистов к этому еще присовокуплялось употребление искусственно созданных языковых норм, таких грамматических норм, которые не имели реальной опоры ни на одном этапе развития грузинского языка.

Илья Чавчавадзе был первым, кто смело и решительно выступил против языкового консерватизма и взял на себя тяжелую ношу утверждения нового грузинского литературного языка.

Не надо забывать, что вступить в полемику с феодально - клерикальными литераторами в ту пору было отнюдь не легким делом. Взгляды архаистов подтверждали довольно длительная литературная традиция, теория так называемых «трех стилей» и некоторые другие теории.

Борьба за обновление языка требовала критики традиционных взглядов, теоретического преодоления методологии архаистов — с одной стороны, а с другой стороны — создания нового литературного языка.

Упрощение алфавита, вытеснение архаических и искусственных форм из языка, внедрение иностранных (международных) слов, упорядочение терминологии — вот круг основных вопросов, которые встали перед молодым Ильей Чавчавадзе в шестидесятых годах прошлого столетия.

По теории «трех стилей» не существует единого литературного языка, нельзя одним и тем же языком рассуждать о разных предметах. Например, богословию соответствует «высокий штиль» — высокопарный язык. Для каждодневной речи пригоден «низкий штиль» (таков, например, говор крестьян). Для исторических сочинений — «средний штиль».

В шестидесятых годах XIX века краеугольным камнем грузинского языка считался «средний штиль», а язык крестьян всячески отвергался.

Неоценимая заслуга Ильи Чавчавадзе в том, что опорой литературного языка он объявил народную речь и радикально выступил против традиционных взглядов. Это был смелый революционный шаг, который вызвал яростную реакцию со стороны литераторов старого поколения, так называемых «отцов». Полемика развернулась на страницах органа «отцов» — в журнале «Цискари».

Возникшая на основе схоластической философии теория «трех стилей» потерпела крах. Илья Чавчавадзе восстановил в своих правах структуру нового литературного языка, истоки которого берут начало в языке Сулхан Саба Орбелиани и Давида Гурамишвили. То есть он продолжил линию, которая была прервана в XVIII веке.

Создание нового языка по внутренней необходимости требовало реформы орфографии. Илья Чавчавадзе обосновал, что несколько букв, соответствовавших фонетической системе старого литературного языка, не были нужны для нового. Архаисты отчаянно боролись против упрощения орфографии, они считали это неискупным грехом.

Перед Ильей Чавчавадзе с самого же начала встала проблема лексики и фразеологии. Структура нового языка вызывала необходимость обновления лексики, изгнания устаревшего словесного материала, архаизмов. Надо было открыть путь словам и выражениям, бытующим в живой речи демократических масс.

Интересы канонизации нового литературного языка требовали теоретического обоснования непригодности архаизированного словарного фонда, с одной стороны, и с другой стороны — посредством литературной практики демократизации лексики. Все это было сделано Ильей Чавчавадзе.

Илья Чавчавадзе с большим вниманием относился к внедрению международных слов в состав лексики грузинского языка. Писатели старшего поколения упрекали его в том, что он засорил грузинский язык интернациональными словами. Илья Чавчавадзе совершенно правильно отмечал, что употребление международных слов, которые не имеют эквивалента в нашем языке, совершенно необходимо — ни один культурный язык не может этого избежать.

Вместе с тем Илья Чавчавадзе всячески протестовал против засилия иностранных слов в языке, особенно тех, у которых были в родном языке эквиваленты в виде коренных грузинских слов.

Велика заслуга Ильи Чавчавадзе в деле утверждения в языке новых понятий и терминов. Он ввел в язык много слов, которые навсегда вошли в лексический фонд.

Илья Чавчавадзе был исключительно строг в области научной терминологии и часто в полемических статьях своих оппонентов обличал в том, что они игнорируют смысловую дифференциацию слова, неправильно употребляют научные термины.

Илья Чавчавадзе огрузинил много слов, почерпнув их из русского языка, многим русским терминам нашел грузинские эквиваленты.

Илья Чавчавадзе неустанно заботился о чистоте языка, прекрасно понимал роль литературы в создании общенационального языка. Именно поэтому он требовал от писателей борьбы за полнокровный язык, за глубокое знание языкового феномена, ответственнейшего отношения к слову. А как он сам работал над словом с точки зрения чистоты языка, можно убедиться, проведя текстуальный анализ рукописных вариантов его произведений.

Илья Чавчавадзе мечтал о том времени, когда для грузинского литературного языка откроется широкий простор и создадутся все условия для его роста и развития.

Это время наступило с победой Советской власти.

В грузинском языке созданы сотни новых слов, выражений, фразеологических единиц, которые отражают развитие промышленности, сельского хозяйства, транспорта, науки, литературы и искусства, всей общественной жизни. Грузинский язык пополнился словами, которые возникли благодаря изменению общественного строя.

Забота о грузинском языке — государственное дело. Грузинский язык является государственным языком, что закреплено в недавно принятой Конституции Грузинской ССР. Это стало возможным только в условиях социализма.

Обрела крылья мечта Ильи Чавчавадзе, с чьим именем связан новый поворот в демократизации грузинского литературного языка в прошлом столетии.

Шота ДЗИДЗИГУРИ,
академик Академии наук
Грузинской ССР.

ПУЛЬС ПЛАНЕТЫ

МИР—ЗАБОТА ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

МИНСК, 27 мая. (ТАСС). Вчера в столице Белоруссии завершил работу VIII конгресс Международной федерации борцов Сопротивления.

Дискуссия на заключительном пленарном заседании отразила серьезную озабоченность ветеранов войны, борцов Сопротивления за судьбы мира и прогресса. В ряде выступлений прозвучало гневное осуждение вооруженного вмешательства западных держав во внутренние дела Заира, других суверенных государств Африки.

В общей декларации, принятой конгрессом, отмечается, что в мире все еще действуют силы, направленные против разоружения, разрядки, прогресса и взаимопонимания народов. Эти силы представляют собой угрозу демократическим свободам и мирному будущему человечества, пытаются поддерживать атмосферу насилия и неуверенности, которая создает благоприятную питательную почву для всякого рода авантюр.

Конгресс обратился к национальным союзам с призывом крепить единство со всеми организациями бывших борцов движения Сопротивления и участников войны, развивать многосторонние связи в тесном сотрудничестве с другими миролюбивыми силами, еще теснее сплачивать боевую солидарность во имя независимости своих стран, во имя свободы и мира.

В резолюции «За запрещение нейтронной бомбы» выражена тревога и возмущение стремлением господствующих кругов США добиться производства нейтронного оружия и его размещения в Западной Европе.

«Декларация против неофашизма, неонацизма и террористической деятельности» выражает, в частности, признательность советскому народу и его армии за решающий вклад в разгром гитлеровского фашизма, победа над которым открыла народам путь к демократии, длительному миру, безопасности и независимости. Участники конгресса потребовали решительного отпора участившимся вылазкам неофашистов, неонацистов и террористов в ФРГ, Италии и других странах Западной Европы.

Приняты документы «За укрепление безопасности и сотрудничества в Европе», «За укрепление международной разрядки, за разоружение», а также послание участников конгресса специальной сессии ООН по разоружению.

Конгресс избрал президента и руководящие органы ФИР. Президентом федерации вновь избран А. Банфи.

ГНЕВНОЕ ОСУЖДЕНИЕ АГРЕССИИ

В связи с событиями в Заире Советский комитет защиты мира выступил с заявлением.

Страны империалистического блока НАТО, говорится в нем, совершили новое злодеяние против африканских народов. Под предлогом «обеспечения безопасности иностранцев и их имущества» в провинцию Шаба, где развернулся внутренний вооруженный конфликт, американские транспортные самолеты доставили отряды французских и бельгийских парашютистов-десантников. В стране происходят кровавые расправы иностранных войск над местным населением.

Провокационная акция в Заире противоречит духу разрядки, является грубым нарушением общепризнанных принципов непримененния силы в международных отношениях. Ее дальнейшее развитие чревато серьезной угрозой делу мира и безопасности как на Африканском континенте, так и во всем мире.

Советские сторонники мира, подчеркивается в заявлении, гневно осуждают агрессивные действия США, Франции и Бельгии в Заире, решительно требуют их немедленного прекращения и полного вывода всех иностранных войск.

(ТАСС).

ВИЗИТ БРАТСКОЙ ДРУЖБЫ

ПРАГА, 27 мая. (ТАСС). Социалистическая Чехословакия готовится в радостной, праздничной атмосфере встретить советскую партийно-правительственную делегацию во главе с Генеральным секретарем ЦК КПСС, Председателем Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежневым — большим другом чехословацкого народа, заявил член Президиума ЦК КПЧ, секретарь ЦК КПЧ В. Биляк.

Наш народ, сказал он в беседе с корреспондентом ТАСС, испытывает чувства глубокой благодарности Советскому Союзу. Мы никогда не забудем, что СССР спас нашу страну от фашизма — самого страшного орудия империалистической реакции. Мы благодарны советскому народу за его верную, бескорыстную дружбу, за то, что Советский Союз был первой страной в мире, проложившей путь к социализму, накопив при этом бесценный опыт, который мы широко используем. Благодаря этому опыту мы можем быстрее продвигаться по пути строительства развитого социалистического общества. Мы благодарны Стране Советов за то, что она является главной гарантией нашей свободы и независимости.

В ходе визита советской делегации на высшем уровне мы с полным правом отметим, что ленинская партия советских коммунистов и братский советский народ подали нам руку помощи 10 лет назад, когда социалистические завоевания нашего народа оказались под угрозой. Чехословацкие коммунисты, народы нашей страны никогда не забудут, что в результате интернациональной помощи Советского Союза и других братских социалистических стран было обеспечено дальнейшее успешное строительство социализма в ЧССР.

В ходе визита мы вновь подтвердим, что прежде всего благодаря Советскому Союзу изменилась и продолжает меняться к лучшему международная обстановка, что мы можем жить и строить социализм в условиях мира, что мы можем спокойно растить наших детей, будучи уверенными в их счастливом будущем.

Чехословацкий народ не только выражает чувства благодарности Советскому Союзу за то, что он сделал для нас и всего человечества. Своим самоотверженным трудом он претворяет в жизнь решения XV съезда КПЧ и тем самым эффективно содействует тому, чтобы наша страна была прочным звеном мирового социалистического содружества, широкого антиимпериалистического фронта народов, борющихся за мир, разоружение, демократию и социальный прогресс.

Как самых дорогих гостей готовимся мы встретить партийно-правительственную делегацию Советского Союза, сказал далее В. Биляк. Коммунистическая партия Чехословакии и весь наш народ питают к Коммунистической партии Советского Союза, к народу великой Страны Советов чувства восхищения и признательности. Мы глубоко уважаем товарища Л. И. Брежнева — непосредственного участника боев за свободу наших народов, нашего верного друга.

Народ Чехословакии высоко ценит неустанную борьбу Л. И. Брежнева за мир во всем мире, за счастливую жизнь всего человечества, его огромные заслуги перед ленинской Коммунистической партией Советского Союза и Советским государством, его вклад в дело борьбы за сплоченность и укрепление позиций мирового коммунистического движения на принципах марксизма-ленинизма и пролетарского интернационализма.

Мы глубоко убеждены, что визит советской партийно-правительственной делегации во главе с товарищем Л. И. Брежневым станет новым свидетельством нерушимой дружбы и союза между нашими народами и партиями, мощным стимулом для дальнейшего всестороннего развития чехословацко-советских отношений, сказал в заключение В. Биляк.

В ИНТЕРЕСАХ РАЗРЯДКИ И РАЗОРУЖЕНИЯ

НЬЮ-ЙОРК, 27 мая. (ТАСС). В центре внимания участников проходящей здесь специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН по разоружению находятся предложения Советского Союза о практических путях к прекращению гонки вооружений.

Правительство ЧССР глубоко убеждено в том, что самый реалистический и самый верный путь в направлении окончательной ликвидации военной угрозы состоит в принятии новых инициатив СССР в области разоружения, с которыми выступил Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев, заявил министр иностранных дел Чехословакии Б. Хнеупек. Эти инициативы направлены на количественное и качественное ограничение как ядерных, так и обычных видов вооружений, что отвечает чаяниям большинства государств — членов ООН.

Спецсессия, заявил он, внесет значительный вклад, призвав государства принять решительные меры, направленные на предотвращение все еще существующей угрозы термоядерной войны, включая заключение Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях.

Чехословакия считает, что нынешняя спецсессия наилучшим образом выполнит свою задачу, если она станет прологом к созыву всемирной конференции по разоружению.

Выступая на сессии, канцлер ФРГ Г. Шмидт сказал, что политика разрядки международной напряженности в значительной степени содействует решению проблемы разоружения. В этой связи он обратил особое внимание делегатов ассамблеи на недавний визит в ФРГ Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнева. Во время этого визита, отметил канцлер, была принята совместная декларация, которая представляет собой важный вклад в дело обеспечения мира.

Эта специальная сессия по разоружению, отметил Г. Шмидт, представляет собой уникальную возможность продемонстрировать успех международных усилий в области ограничения гонки вооружений.

Премьер-министр Канады П. Трюдо заявил, что всеобщее и полное разоружение является конечной целью усилий международного сообщества. Он призвал к достижению соглашения о сокращении расходов на вооружения. Нынешняя сессия по разоружению — первая со времени окончания второй мировой войны, и поэтому мы должны определить общность целей в области разоружения на ближайшие годы, подчеркнул П. Трюдо.

Федеральный комиссар по иностранным делам Нигерии Дж. Гарба подчеркнул, что решение проблемы разоружения и, в частности, всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний нанесут удар по агрессивным замыслам режима апартеида ЮАР, который с помощью западных держав пытается создать собственное ядерное оружие. Африка, заявил он, не смогла до сих пор до конца освободиться от колониального ига только потому, что оружие с Запада непрерывным потоком продолжает поступать в распоряжение угнетателей народов юга этого континента, ведущих борьбу за свое освобождение.

ПРИБЫТИЕ А. А. ГРОМЫКО В ВАШИНГТОН

ВАШИНГТОН, 27 мая. (ТАСС). В Вашингтон прибыл вчера член Политбюро ЦК КПСС министр иностранных дел СССР А. А. Громыко.

В соответствии с договоренностью он проведет переговоры с президентом США Дж. Картером и государственным секретарем США С. Вэнсом по вопросам, представляющим взаимный интерес.

Приветствуя А. А. Громыко на аэродроме, государственный секретарь С. Вэнс выразил надежду, что предстоящие переговоры будут деловыми и конструктивными.

А. А. Громыко со своей стороны сказал, что в ходе переговоров в Вашингтоне будет обсужден ряд вопросов и прежде всего вопрос о соглашении по ограничению стратегических наступательных вооружений. Мы уже начали обсуждать эти вопросы во время встречи в Нью-Йорке, но это было лишь начало, и переговоры будут продолжены, подчеркнул он.

ЗНАКОМЯТСЯ С ЖИЗНЬЮ СТРАНЫ СОВЕТОВ

ВЕНА, 27 мая. (ТАСС). Начавшиеся в Австрии Дни Советского Союза вызвали большой интерес населения. С успехом прошла в столице земли Штирия — Граце декада советских фильмов.

Всегда многолюдно на концертах в Вене Государственного квартета Грузии. В его программе произведения Шопена, Шуберта, Шостаковича и Прокофьева. Музыкальный критик газеты «Фольксштимме» отмечает, что выступления этого коллектива поражают слушателя вдохновенным исполнением произведений бессмертных композиторов.

В Кремсе (Нижняя Австрия) открылась выставка графики современных художников. Линогравюры, литографии и графики повествуют о жизни и труде народов советской Сибири, истории и культуре этого края.

Выставка современной латвийской живописи проходит в городском театре Берндорфа. Экспонируются полотна, посвященные революционному прошлому этой республики, а также ее достижениям за годы Советской власти.

Выставка современной грузинской графики и чеканки демонстрируется в венской галерее дома Австро-Советского общества (АСО). Член секретариата центрального правления АСО К. Мервальд подчеркнул, что проведение Дней Советского Союза в Австрии служит благородному делу — углублению взаимопонимания и развитию дружественных связей между народами Австрии и Советского Союза.

ПОРТ

ЧЕМПИОНАТ НА СТАРТЕ

Участники футбольного чемпионата мира, который пройдет в пяти городах Аргентины, съезжаются к местам матчей: 1 июня в Буэнос-Айресе — первая встреча турнира — между сборными ФРГ и Польши.

Перед отъездом польских футболистов в Аргентину капитан команды Казимеж Дейна сказал: «Это хорошо, что первый матч мы будем играть с чемпионами мира. Начинать против сильного соперника значит сразу же проверить себя. Сборная ФРГ, несмотря на то, что в ее составе не будут выступать такие «звезды», как Беккенбауэр, Мюллер, Оверат, по-прежнему остается, на мой взгляд, одним из претендентов на титул чемпиона».

Чем ближе чемпионат мира (одиннадцатый по счету), тем больше прогнозов. Делают их и участники, и специалисты, и футболисты, которые в Аргентине играть не будут. Йохан Кройфф, в частности, отказавшийся выступать на чемпионате в составе голландской сборной, и Герд Мюллер, простившийся со сборной ФРГ после чемпионата мира 1974 года, единодушно считают, что первое место на этот раз выиграют бразильские футболисты. Этого же мнения придерживаются 17 игроков (из 22) шведской сборной. Трое «фаворитом номер один» называют хозяев турнира — аргентинцев, по одному «голосу» отдано голландским и шотландским футболистам.

Кстати, один из шведских игроков — 36-летний Бьерн Нордквист намерен побить в Аргентине... мировой рекорд. Рекорд в футболе, где все измеряется забитыми и пропущенными мячами? Да. Уже 3 июня в Мар-дель-Плате Нордквист может сыграть в составе сборной Швеции свой 109-й матч. Пока же у него, как и у англичанина Бобби Мура, — 108. Больше них никто в составе национальных команд не играл, и они возглавляют символический «Клуб 100».

КОРОТКО

▲ Сегодня в Тбилиси в матче пятого командного чемпионата Европы по международным шашкам СССР — Нидерланды определяются обладатели золотых медалей. У обеих команд по пять матчевых побед. Советской сборной для завоевания чемпионского титула необходимо выиграть матч. Голландцев устраивает даже ничейный результат: у них лучшее соотношение личных результатов участников. Они одержали 14 побед при одной ничьей. У советских шашистов 13 побед и две ничьи.

▲ Баскетболистки сборной СССР очередной матч чемпионата Европы выиграли у команды Чехословакии — 92:70.

Редактор Н. ЧЕРКЕЗИШВИЛИ

НА СЪЕЗДЕ КИПРСКИХ КОММУНИСТОВ

НИКОЗИЯ, 27 мая. (ТАСС). Здесь продолжает работу XIV съезд Прогрессивной партии трудового народа Кипра (АКЭЛ). Горячими аплодисментами встретили участники съезда выступление главы делегации КПСС секретаря ЦК КПСС Я. П. Рябова.

Я. П. Рябов передал делегатам съезда, всем членам АКЭЛ братский и сердечный привет от Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и лично от Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева.

Мужественная борьба киприотов, сказал Я. П. Рябов, пользуется широкой поддержкой социалистических стран, национально-освободительных движений, мировой прогрессивной общественности. Что касается Коммунистической партии Советского Союза, народов нашей страны, то, будучи последовательными интернационалистами, мы всегда поддерживали антиимпериалистическую борьбу киприотов, проявляли боевую солидарность с братской АКЭЛ и всеми кипрскими демократами, выступающими за свободу и независимость своей родины от посягательств милитаристских кругов НАТО, за решение кипрского вопроса с учетом интересов всего населения страны — греков и турок — на основе резолюций ООН.

Мы знаем, что на Кипре и за его пределами имеются силы, которые, распространяя всевозможные измышления империалистической пропаганды, пытаются извратить позицию Советского Союза в кипрском вопросе, представить ее в ложном свете.

Но потуги клеветников тщетны. Их мечтам не суждено осуществиться. Сама жизнь опровергает и напрочь отбрасывает их злопыхательские инсинуации.

В заключение Я. П. Рябов выразил уверенность в том, что принятые на XIV съезде АКЭЛ решения явятся новым вкладом в продвижение дела разрешения проблемы Кипра на основе резолюций ООН, еще выше поднимут авторитет партии как передового борца за интересы трудящихся масс.

Съезд продолжает работу.

«НЕТ!» — НЕЙТРОННОЙ БОМБЕ

▲ «ЯПОНСКИЙ НАРОД РЕШИТЕЛЬНО ТРЕБУЕТ ПОЛНОГО ЗАПРЕЩЕНИЯ ВСЕХ ВИДОВ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, ВКЛЮЧАЯ НЕЙТРОННОЕ», — под таким лозунгом проходил длившийся полтора месяца всеяпонский марш борцов за мир.

На снимке: участницы марша на улицах Токио.

(Фото Джапан Пресс — ТАСС).

ВОПРЕКИ ТРЕБОВАНИЯМ НАРОДОВ

ВАШИНГТОН, 27 мая. (ТАСС). Сенатская комиссия по делам вооруженных сил одобрила законопроект, дающий президенту США полномочия на производство нейтронного оружия.

Средства на эти цели содержатся в утвержденном комиссией законопроекте об ассигнованиях на 1979 финансовый год в размере 3 млрд. долларов на усовершенствование всех типов ядерного оружия. Ранее законопроект о полномочиях был одобрен палатой представителей.

Таким образом, американские законодатели полностью игнорировали мнение американской и мировой общественности, решительно требующей от Вашингтона раз и навсегда запретить нейтронную бомбу и другие разновидности варварского оружия массового уничтожения.

Согласно данным опросов общественного мнения службой Л. Харриса, большинство американцев выступает против планов создания нейтронного оружия.

ЗАИР: Интервенция НАТО перерастает в опасный очаг напряженности

Вторгшиеся в Заир интервенты стран НАТО намереваются надолго закрепиться в этой африканской стране. По сообщениям западной печати, французские парашютисты расширяют районы оккупации. Карательные операции проводятся уже в 100 километрах к западу от города Колвези. Французские десантники захватили административный центр провинции Шаба, город Лубумбаши. В этой связи парижская газета «Матэн» справедливо спрашивает: «Не собираются ли теперь легионеры навсегда обосноваться в Заире!».

О планах продолжения оккупации Заира объявил и премьер-министр Бельгии Л. Тинденанс. В интервью по телевидению он заявил, что бельгийские парашютисты будут оставаться в провинции Шаба, хотя в первые дни интервенции официальный Брюссель утверждал, что их миссия ограничена «спасением» европейцев.

Оккупанты держат местное население в повиновении методами террора и массовых репрессий. В стокилометровой полосе вдоль границ Замбии и Анголы отдан приказ стрелять «по всему, что движется». Мирные жители оттуда насильно изгоняются. Английская газета «Файнэншл таймс» отмечает, что «в ходе вторжения в провинцию Шаба стало ясно, что большинство местного населения настроено против нынешнего режима».

Наряду с расширением оккупации в столицах стран Северо-атлантического блока вынашиваются планы создания так называемых межафриканских сил, которые призваны замаскировать фактическую оккупацию Заира войсками НАТО. Вместе с тем, им отводятся и жандармские функции. В числе возможных участников таких карательных сил зарубежные газеты называют, в частности, войска Берега Слоновой Кости, Марокко, Габона, Сенегала. Однако, как подчеркивает газета «Юманите», эти силы «будут находиться под управлением и командованием французов. И поэтому вряд ли из Заира будут выведены французские легионеры... Решение о вмешательстве этих сил будет приниматься в Париже».

Сообщается, что в качестве первых контингентов «межафриканских сил» в Заир прибыли подразделения марокканских войск, которые уже принимают участие в «усмирении» жителей города Колвези. Как известно, марокканские войска активно участвовали в подавлении антиправительственных выступлений в Заире весной прошлого года.

Каирская печать сообщает о поездке в Заир «высшего египетского офицера», который «изучает на месте характер обстановки». Ранее арабские газеты писали об участии египетских летчиков в бомбардировках отрядов повстанцев в провинции Шаба.

Совершенно очевидно, что создаваемые карательные силы будут вооружаться и полностью контролироваться странами НАТО, которые будут использовать их по своему усмотрению. Речь идет, таким образом, об осуществлении давнего замысла империалистов: руками одних африканцев душить других африканцев. Танзанийская газета «Дейли ньюс» пишет в связи с этим, что империалисты будут использовать эти силы, чтобы попытаться сохранить свое господство в ряде районов Африки.

На фоне справедливой позиции многих государств, расценивающих действия стран НАТО как прямую агрессию, в результате которой льется кровь невинных людей, смехотворно и юродствующе выглядит позиция китайской газеты «Жэньминь жибао». Она выступила с грубой клеветой в адрес Советского Союза и других социалистических стран, обвиняя их в «агрессии в Африке» и призывая Запад «противостоять советско-кубинской экспансии».

Югославская газета «Политика» перепечатала гнусную заметку китайского агентства Синьхуа, в которой утверждается, что «советско-кубинские наемники чинили злодеяния, убийства и грабежи в Колвези».

Совершенно очевидно, что распространяя эту фальшивку о советской политике в отношении Заира, руководство Пекина пытается прикрыть свое сотрудничество с государствами НАТО, осуществляющими интервенцию в Заире. Именно интервенты НАТО, как об этом свидетельствует мировая печать, совершают злодеяния против населения Заира.

Вызывает удивление, что подобные злостные измышления китайского агентства Синьхуа перепечатывает югославская газета.

(ТАСС, 27 мая).

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 28 МАЯ

МОСКВА

По первой программе. 9.00 — «Время». 9.35 — Гимнастика. 9.55 — Концерт ансамбля песни и танца Чувашской АССР. 10.30 — «Будильник». 11.00 — «Служу Советскому Союзу!». 12.00 — «Большой и маленький Клаус». Художественный фильм (ГДР). 13.30 — «Сельский час». 14.30 — «Музыкальный киоск». 15.00 — А. М. Горький. «Достигаев и другие». Фильм-спектакль. 17.30 — «Международная панорама». 18.00 — «Сегодня — День химика». 18.15 — Музыкальная программа к Дню химика. 19.15 — «Сказка про колобок». Мультфильм. 19.25 — «Клуб кинопутешествий». 20.30 — «Семеро смелых». Художественный фильм. 22.00 — «Время». 22.30 — «К 200-летию миланского театра «Ла Скала».

ТБИЛИСИ

По первой программе. 9.00 — **Из Москвы.** «Время». 9.35 — Киноочерк. 9.45 — Киноафиша. 10.10 — «Шахматная школа». 10.30 — **Из Москвы.** «Будильник». 11.00 — «Изучим русский язык». 11.30 — «Экран мальчика с пальчик». 11.50 — Литературный вечер. Цв. 12.40 — **Слушателям телеуроков.** Грузинский язык. 13.10 — Телефестиваль комедийных фильмов «Смех на экране». Грузинский художественный телефильм «Рекорд». 14.30 — **Из Москвы.** «Музыкальный киоск». 15.00 — «Наше село». Телепрограмма. 15.45 — «Клуб любителей книги». 16.15 — «Любителям кино». 17.30 — «Международная панорама». Интервидение. 18.00 — **Из Москвы.** «Сегодня — День химика». 18.10 — «Время и проблемы». 18.55 — «Юность». Телепрограмма. 19.55 — Передача, посвященная 140-летию со дня рождения Ильи Чавчавадзе. 21.00 — «Моамбе». Цв. 21.30 — «По вашим просьбам». Эстрадный концерт. Цв. 22.00 — **Из Москвы.** «Время». 22.30 — Грузинский художественный фильм «Отарова вдова». **По второй программе.** 17.00 — Мультфильм. 17.40 — К 60-летию пограничных войск СССР. Художественный фильм «Над Тиссой». 18.55 — Короткометражный художественный фильм. 19.10 — Программа документальных телефильмов. 20.10 — Концерт. 20.55 — Киножурнал. 21.00 — Короткометражный художественный фильм «Оркестр прошел по нашей улице».

ПРАЗДНИЧНЫЙ БУКЕТ

Богат май праздниками, и завершает его ставший уже традиционным Праздник цветов. Задолго начали готовиться к нему коллективы управления зеленого строительства и садово-паркового хозяйства, районных контор озеленения, базисного питомника, министерств лесного и сельского хозяйства...

И расстелились пестрые ковры в садах, парках и на улицах Тбилиси, словно из-под земли «выросли» новые скверы. Один из них раскинулся около станции метро «Исани», экзотический уголок с бассейном и фонтанами, гротом из декоративных камней украсил угол Кахетинского шоссе и Ацкурской улицы. Немало декоративных уголков, словно сошедших с полотен художника, появилось в Первомайском, Калининском, Орджоникидзевском, Ленинском, Заводском районах столицы республики.

В дни праздника представительное жюри, в которое вошли ведущие цветоводы, агрономы, декораторы республики, определит победителя — лучший сквер Тбилиси.

Всеми красками радуги сияют улицы и проспекты Тбилиси, украшенные газонами герани и роз, тюльпанов, канн, гвоздик, сальвий, пионов... Каждый район столицы Грузии представил на праздник свою выставку цветов.

Но особенно ярок и разнообразен праздничный букет на Выставке достижений народного хозяйства Грузинской ССР, которая стала «сердцем» праздника, вылившегося во всенародное гулянье.

Т. КЕСАНАШВИЛИ.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: 380008, Тбилиси-8, пр. Руставели, 42

ТЕЛЕФОНЫ: приемная — 93-11-58; заместители редактора — 93-18-54, 93-18-07; секретариат — 93-11-01; общественная приемная — 99-56-69 ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 93-15-01; пропаганды марксистско-ленинской теории — 93-16-27; промышленности, транспорта и строительства — 93-22-34; сельского хозяйства — 93-19-19; советского строительства — 99-50-61; литературы и искусства — 99-93-28; науки, вузов и школ — 93-17-54; писем и массовой работы — 93-13-54, 93-22-19; республиканской информации — 93-17-58; иностранной информации — 93-18-59; иллюстрации — 99-89-65; сектор корреспондентской сети и обзора печати — 93-24-17. СОБСТВЕННЫЕ КОРРЕСПОНДЕНТЫ: Сухуми — 2-40-20; Батуми — 3-41-68; Цхинвали — 24-46; Кутаиси — 5-21-22; Рустави — 12-52-16; Гори — 33-58; Ахалцихе — 2-17-81; Маяковски — 22-30; Зугдиди — 26-20; Махарадзе — 6-44-33; Телави — 29-01. Бухгалтерия издательства — 93-93-95; прием объявлений — 93-93-94.

ТИПОГРАФИЯ ИЗДАТЕЛЬСТВА ЦК КП ГРУЗИИ 380008. ТБИЛИСИ-8, ул. ЛЕНИНА, 14.

ИНДЕКС 66432 УЭ 04974